

第16回 外国人県民による写真展示会

# #ながのんびり

開催期間

5.17  
~5.31



## #ながのんびり

外出自粛により、遠くへ行けなくなりましたが、逆に身近な幸せを再発見できるチャンスとなりました。

近所のお店やお気に入りのスポットを見つけたり、新しい趣味に挑戦したり、日常の中で改めて幸せを感じたりするなど、この「のんびり」していた瞬間をとらえた写真から伝わってくるものがあるのではないのでしょうか。

県内外国人の皆さんが撮影した「ながのんびり」な写真をInstagramにて順次掲載します。



## #ハッシュタグ イベント

Instagramで写真を投稿してイベントを盛り上げよう！

- 開催期間：5.17（月）~5.31（月）
- 参加対象：長野県民（国籍は問いません）
- 参加方法：
  - ①「ながのんびり」な写真を撮る。
  - ②ハッシュタグ「#ながのんびり」を付けてInstagramに投稿する。
- 禁止事項：  
右のQRコードをご確認ください。




## お問い合わせ

長野県企画振興部国際交流課

## 展示場所

## 展示期間

 nagano\_cirs  
長野県庁 玄関ホール

5.17（月）~5.31（月）  
5.24（月）~5.28（金）

国際交流員 イアン・サックス  
李妮（リ・ニ）  
呉錫英（オ・ソギョン）  
TEL 026-235-7188  
E-mail naganocir@gmail.com



16th Annual "Nagano International Perspective" Photo Exhibit

# #Naganonbiri

Exhibit  
5.17  
~5.31




## #Naganonbiri

While 2020's new normal brought us lots of time at home, it also led us to appreciate our local comforts, and discover new ways to take it easy. We learned the joy of nonbiri—quiet, relaxed, and peaceful time—spending leisure time at home, or appreciating the gentle stillness found in nature.

Join us on Instagram for "Naganonbiri," showing off photos capturing the nonbiri moments of Nagano life.



### Where

 nagano\_cirs  
Prefectural Gov. Building

### When

May 17-31  
May 24-28

## Join in online!

Post your own photos of relaxing Nagano life to the hashtag #naganonbiri!

- Event timing: 5/17 (Mon.) – 5.31 (Mon.)
- Open to: All Nagano residents
- To join in:
  - ① Take your own "Naganonbiri" photo.
  - ② Post it using the event hashtag!

Details and content restrictions available via QR code.



## Contact

CIRs

TEL  
E-mail

Nagano Prefectural Government  
International Exchange Division

Ian Sacks  
Li Ni  
Oh Seokyoung  
026-235-7188  
naganocir@gmail.com



第16届外籍县民摄影展

# #长野慢生活

举办时间  
5.17  
~5.31



## #长野慢生活

疫情期间很多人都不能出门远行，然而我们却也可能发现了身边的美好。

比如是家附近新开的小店或是自己中意的地方，或是培养了什么新的兴趣爱好，在日常生活中捕捉到的幸福的瞬间等等，你是否也用镜头记录下了这些悠然自得享受慢生活的瞬间。

本次摄影展我们想征集这样的照片。如果你也想把自己体会到的慢生活的美好分享给更多人的话，欢迎踊跃投稿。



## #标签投稿活动

活动期间，欢迎大家积极踊跃投稿，参与我们的活动。

- 征集对象:居住在县内的外国人
- 投稿时请在发送照片的同时附上照片标题和说明、摄影者、奖品接收人、国籍  
详细规定请通过右边的二维码进行确认。




## 咨询

长野县企划振兴部国际交流科

国际交流员 Ian Sacks  
李妮  
吳錫英  
TEL 026-235-7188  
E-mail naganocir@gmail.com

## 展出地点

## 展期

 nagano\_cirs  
长野县厅一楼大厅

5.17 (月) ~ 5.31 (月)  
5.24 (月) ~ 5.28 (金)



제16회 외국인 현민에 의한 사진 전시회

# #나가논비리

개최기간  
**5.17**  
~**5.31**



## # 나가논비리

사회적 거리두기로 인해 먼 곳으로 떠나기는 어려워졌지만 오히려 가까이 있는 사소한 것들을 다시금 되돌아보는 계기가 되었습니다.


집 근처의 가게, 멋진 장소를 발견하거나 새로운 취미에 도전하거나 또는 일상의 소중함을 새삼스럽게 깨닫게 되는 등 우리가 '논비리(のんびり:느긋하게)' 보낸 시간들은 분명 소중한 추억이 되었으리라 생각합니다.

나가노현 내에 거주하는 외국인 분들께서 촬영한 '나가논비리(나가노+논비리)'한 사진들을 인스타그램에 소개할 예정입니다.



## 전시장소

## 전시기간

 nagano\_cirs 5.17 (월) ~ 5.31 (월)  
나가노현청 현관 홀 5.24 (월) ~ 5.28 (금)

## # 해시태그 이벤트

인스타그램에 사진을 올리고 이벤트에 함께 참여해요!

- 개최기간 : 5.17 (월) ~ 5.31 (월)
- 참가대상 : 나가노 현민 (국적 상관없음)
- 참가방법 :
  - ① '나가논비리'한 사진을 찍는다
  - ② 해시태그 '#나가논비리'를 태그해서 본인의 인스타그램에 사진을 올린다
- 금지사항 : 우측의 QR코드를 참조



## 문의

나가노현 기획진흥부 국제교류과

국제교류원 이안 섉스 (Ian Sacks)  
리 니 (Li Ni)  
오 석영 (Oh Seokyoung)  
TEL 026-235-7188  
E-mail naganocir@gmail.com

